

Zmluva o poskytnutí vzdelávania v mentoringu
uzatvorená v zmysle ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len „Občiansky
zákoník“) v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ: Slovak Business Agency

Zápis: Záujmové združenie právnických osôb zapísané v registri vedenom
Okresným úradom Bratislava pod číslom: OVVS/467/1997-Ta
Sídlo: Miletičova 23, 821 09 Bratislava, Slovenská republika
Zastúpená: Ing. Branislav Šafárik, generálny riaditeľ
IČO: 308 45 301
DIČ: 202 086 9279
Banka: VÚB, a.s.
Číslo účtu: 1332301656/0200
IBAN: SK81 0200 0000 001332301656

(ďalej len „SBA“)

a

2. Mentor: Anna Rajská
Bydlisko: Zarevúca 22, 034 01 Ružomberok

Dátum narodenia:
Banka:
Číslo účtu:
IBAN:
(ďalej len „mentor“)

II. Úvodné ustanovenia

1. SBA je jedným z partnerov v projekte EU Tourism Mentoring, číslo zmluvy 13310 0351, realizovanom v rámci Programu celoživotného vzdelávania podprogram Leonardo da Vinci – prenos inovácií (ďalej len „projekt“).
2. Aktivitami v rámci projektu je aj zabezpečenie vzdelávania v oblasti mentoringu pre štyroch vybraných mentorov, ktoré pozostávajú zo série troch vzdelávacích seminárov uskutočnených na Slovensku, v Rumunsku a Litve (ďalej len „semináre“) a následné odovzdanie nadobudnutých poznatkov mentormi ďalším subjektom - mentees.

III. Predmet zmluvy a povinnosti zmluvných strán

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie bezodplatného vzdelávania zo strany SBA pre mentora, ktoré bude zabezpečené v rámci projektu.
2. SBA a mentor sa zaväzujú spolupracovať pri plnení predmetu tejto zmluvy.
3. Povinnosťou mentora je:

- a) Absolvovať semináre v celom rozsahu v zmysle Popisu seminárov, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy, s výnimkou prvého seminára v Bratislave, ktorý sa uskutočnil v dňoch 11. až 13. júna 2014.
 - b) Zaslať elektronickou formou do 5 pracovných dní po ukončení každého seminára, s výnimkou prvého seminára v Bratislave, ktorý sa uskutočnil v dňoch 11. až 13. júna 2014, kópie dokumentov potvrdzujúce úhradu súvisiacich výdavkov spojených s účasťou na tomto seminári na emailové adresy gregova@sbagency.sk a polacek@sbagency.sk.
 - c) Počas a/alebo po ukončení seminárov, najneskôr však do 28.2.2015, zabezpečiť mentoring pre 3 mentees v rozsahu minimálne 3 pracovných dní v rozsahu 8 hodín/1 pracovný deň pre každého mentee. Mentee je na účely tejto zmluvy fyzická osoba činná v oblasti cestovného ruchu, ktorú určí SBA. Mentoring zo strany mentora bude pozostávať z osobných konzultácií zameraných na predmet podnikania/zamestnania v cestovnom ruchu a aplikovaním poznatkov, nadobudnutých na seminároch.
 - d) Vyplniť a doručiť elektronickou formou na emailové adresy: gregova@sbagency.sk a polacek@sbagency.sk kópiu podpísaného Výkazu najneskôr do 3 pracovných dní od ukončenia mentoringu s každým mentee. Vzor Výkazu tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.
 - e) Spolupracovať s SBA za účelom účasti na seminároch a následnej realizácie mentoringu pre vybraných mentees.
 - f) V prípade neúčasti na seminári v zmysle Popisu seminárov, uhradiť SBA zmluvnú pokutu vo výške 250,- EUR za každú neúčasť na seminári. Zmluvná pokuta je splatná do 15 dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu zo strany SBA mentorovi. Zmluvná pokuta sa neuplatňuje v prípade neúčasti, ktorá predstavuje následok vyššej moci, t.j. neúčasť ktorá nemohla byť zo strany mentora predvídateľná alebo ju nebolo možné zo strany mentora odvrátiť, ako napríklad preukázateľná pracovná neschopnosť, hospitalizácia, úmrtie v rodine a iné nepredvídateľné okolnosti. Mentor je povinný o neúčasti na seminári v dôsledku vyššej moci SBA bezodkladne informovať a poskytnúť SBA akúkoľvek súčinnosť za účelom zabezpečenia účasti náhradného mentora.
4. Povinnosťou SBA je:
- a) Uhradiť mentorovi cestovné náhrady t. j. stravné vo výške stanovenej zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov a/alebo Opatrením MF SR č. 401/2012 Z.z., ktorým sa ustanovujú základné sadzby stravného v eurách alebo v cudzej mene pri zahraničných pracovných cestách a vreckové vo výške 40% stravného (podľa ustanovenia § 14 zákona č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov) a preplatiť náklady na dopravu a ubytovanie (pokiaľ mentor nemá trvalé bydlisko v mieste konania seminára) pre účely seminárov na základe reálne vynaložených výdavkov, do 14 pracovných dní po zaslaní mentorom podpísanej kópie dokladu potvrdzujúceho úhradu príslušného výdavku a vyčíslenia cestovných náhrad na adresy: gregova@sbagency.sk, polacek@sbagency.sk, maximálne však do nasledujúcej výšky:
 - (i) Pitesti, Rumunsko: 300,- EUR doprava, 324,- EUR ubytovanie a cestovné náhrady,
 - (ii) Vilnius, Litva: 300,- EUR doprava, 351,- EUR ubytovanie a cestovné náhrady.Mentorovi vzniká nárok na úhradu preukázateľne uhradených výdavkov zmysle bodu 3. písm. b) tohto článku zmluvy, a to aj v prípade jeho neúčasti na seminári, ktorá predstavuje následok vyššej moci v zmysle bodu 3. písm. f) tohto článku zmluvy.
 - b) Uhradiť mentorovi odmenu vo výške 125,- EUR po obdržaní všetkých dokumentov v zmysle bodu 3. písm. b) tohto článku zmluvy a podpísaných Výkazov v zmysle bodu 3. písm. d) tohto článku Zmluvy.
 - c) Včas informovať mentora o akýchkoľvek zmenách v rámci projektu.

IV. Platnosť a účinnosť zmluvy a jej ukončenie

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 28.2.2015.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a ods. 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorá v zmysle ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (link: www.crz.gov.sk).
3. Túto zmluvu je možné ukončiť:
 - a) uplynutím doby na ktorú bola uzavretá,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) okamžitým odstúpením od zmluvy zo strany SBA, v prípade akéhokoľvek konania zo strany mentora, ktoré je v rozpore s ustanoveniami a účelom tejto zmluvy, a to najmä porušením ustanovenia Článku III. bod 3. písm. a) a c) zmluvy. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy mentorovi. V prípade, ak nie je možné doručiť odstúpenie od zmluvy na adresu mentora uvedenú v článku I. tejto zmluvy, odstúpenie od zmluvy sa považuje za doručené dňom vrátenia nedoručenej zásielky späť SBA. Ustanovenia o zmluvnej pokute týmto nie sú dotknuté.

V. Záverečné ustanovenia

1. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať len vo forme písomných a číslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluva sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, s určením dve vyhotovenia pre SBA a jedno vyhotovenie pre mentora.
3. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne dohodnuté v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky, a to najmä ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, svoju vôľu prejavili slobodne, vážne, zrozumiteľne a určito, zmluvu neuzavreli v tiesni či za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli bez výhrad a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Slovak Business Agency
Ing. Branislav Šafárik
generálny riaditeľ

Príloha č.1 / Annex 1

Popis seminárov

I. Harmonogram seminárov

1. Seminár:

Miesto a termín konania:

Bratislava, Slovensko, 11.-13.6.2014

Zastrešujúca organizácia:

Slovak Business Agency

Miletičova 23,

821 09 Bratislava,

Slovenská republika

Kontaktná osoba:

Sidónia Gregová

00421 2 502 44 523

gregova@sbagency.sk

2. Seminár:

Miesto konania:

Pitesti, Rumunsko, 4.-5.9.2014

Zastrešujúca organizácia:

SC4 GROUP PROMOTION SRL (ACTIV TOURS&TRAVEL)

Bd. Republicii, nr. 40, Bl. 1, (IRTA), Sc. A, Ap. 4

110011 Pitesti

Rumunsko

Kontaktná osoba:

Carmen Nicolescu

004 0740091802

3. Seminár:

Miesto konania:

Vilnius, Litva, 30.-31.10.2014

Zastrešujúca organizácia:

Laisves al. 101A-307,

LT-44291 Kaunas,

Litva

Kontaktná osoba:

Reda Nausedaite

+370 618 03092

jaunimas@saretas.org

* Učebné podklady z uskutočneného prvého seminára v Bratislave budú mentorovi dodatočne zaslané po podpise zmluvy.

II. Predbežný program seminárov

Day 1 (SK) Wed 11th June 2014	Day 2 (SK) Thu 12th June 2014	Day 3 (SK) Fri 13th June 2014
AM 10.45 to 11.30 Welcome, Introduction (program and Delegates) 11.30 to 12.30 Intro to mentoring & other personal/professional development interventions - Mentoring in various contexts - How to set up a mentoring program. 12.30 to 13.30 Lunch	AM 09.30 to 10.45 Mentoring and the mentee's role Forms (mentoring agreement, mentoring development plan, mentoring log) 10.45 to 11.00 Coffee Break 10.45 to 12.30 Practice in triads (mentor/mentee/observer) 12.30 to 13.30 Lunch	AM 09.30 to 10.45 Business Mentoring Part 1 10.45 to 11.00 Coffee Break 10.45 to 12.00 Business Mentoring Part 2 12:00 to 13:00 Meet the „mentees“, next meeting in Romania, what to do in between 13:00 to 14:00 Lunch
PM 13.30 to 15.15 Mentoring skills and values 15.15 to 15.30 Coffee Break 15.30 to 17.00 Coach/Mentoring tools	PM 13.30 to 17.00 Study visits in TTH sector in Slovakia	PM

Day 4 (RO) Thu 4th September	Day 5 (RO) Fri 5th September	Day 6 (LT) Thu 30th October	Day 7 (LT) Fri 31st October
AM 09.30 to 10.45 Debriefing on sessions with mentees 10.45 to 11.00 Coffee Break 11.00 to 12.30 Review of Skills & Tools 12.30 to 13.30 Lunch	AM 09.30 to 10.45 Action Learning Sets – Skillscan 10.45 to 11.00 Coffee Break 11.00 to 12.30 Development plans 12.30 to 13.30 Lunch	AM 09.30 to 10.45 Debriefing on session with mentees & peer support 10.45 to 11.00 Coffee Break 11.00 to 12.30 Success stories Part 1 12.30 to 13.30 Lunch	AM 09.30 to 10.45 Success stories Part 2 10.45 to 11.00 Coffee Break 11.00 to 12.30 Mentoring in HTT in your country 12.30 to 13.30 Lunch
PM 13.30 to 17.00 Study visits in TTH sector in Romania	PM 13.30	PM 13.30 Study visits in TTH sector in Lithuania	PM 13.30 to ... What next? - Feedback plan for the future action plans per country

Príloha č.2 / Annex 2***Výkaz mentora z mentoringových stretnutí***

Mentor: ...

Mentee: ...

Miesto a čas stretnutia: ...

Dátum(y) stretnutia(i): ...

Priebeh a zhodnotenie stretnutia(i):

...

Dátum a podpis:

...